

# arts & spectacles

Un second album pour Jonathan Painchaud → A2



**MANU CHAO**

## LE GRAND RETOUR

Six ans. C'est le temps qu'il a fallu à Manu Chao pour confectionner les 21 pistes de son généreux troisième album solo, *La Radiolina*, qui paraît aujourd'hui. Entre questionnements existentiels et commentaire social percutant, le Franco-Espagnol s'y révèle plus authentique que jamais. Humaniste inquiet, citoyen engagé, musicien inspiré, le porte-étendard altermondialiste, appuyé de son fidèle Radio Bemba, fait de nouveau réfléchir et danser. Ce faisant, il renoue, pour la première fois depuis la Mano Negra, avec le rock pur de ses débuts. *Le Soleil* vous propose un survol en 10 pistes essentielles de *La Radiolina*. → A5

QU'ON SE LÈVE

# Jonathan Painchaud brasse la cage

Sa pièce *Les Vieux Chums* tourne à la radio depuis quelques mois déjà. On y reconnaît ses mélodies accrocheuses et sa facilité à raconter des histoires toutes simples. « Les mauvais coups dans les cours d'école/Toutes les batailles avec Éloi/Qui est-ce qui va freiner Carole/L'premier qu'est rendu à la croix », chante-t-il.

Daphné Bédard  
dbedard@lesoleil.com



Deux ans après son premier opus solo, *C'est la vie*, le sympathique Jonathan Painchaud revient à la charge avec un album aux guitares bien présentes et un peu moins propre que le précédent. L'ancien chanteur d'Okoumé parle toujours

d'amour et d'amitié, mais n'hésite pas cette fois à brasser la cage de ses fans avec ses préoccupations sociales. *Le Soleil* l'a rencontré au beau milieu de son marathon de lancement au cours duquel il devait parcourir neuf villes en 48 heures.

**Q Qu'on se lève est ton deuxième album solo. Comment as-tu évolué depuis ton premier ?**

R J'ai fait un pas en arrière et un pas en avant. Un pas en arrière pour aller rechercher les meilleurs éléments de la façon de travailler que j'avais et un pas en avant au point de vue musical. Pour *C'est la vie*, j'avais fait des chansons plus légères axées sur le *fun* de faire de la musique. Je me suis rendu compte, avec mon deuxième, qu'un des attraits majeurs de mes chansons était mon côté raconteur, ma façon de jouer avec les histoires. Alors, je suis allé à fond là-dedans.

**Q Tu parles du côté léger de ton premier album. Était-ce un choix délibéré de ta part ?**

R Oui. J'étais dans cet état d'esprit-là. Je venais de déménager à la campagne, j'étais bien et j'avais moins le goût de sortir de chez nous le poing dans les airs ! Quand j'ai commencé à travailler mon nouvel album, j'étais en tournée et je voyais beaucoup de monde. Ça m'a allumé sur bien des affaires. J'ai aussi écouté beaucoup de *talk radio*. Ça a été le point déclencheur de la chanson *Qu'on se lève*.

**Q Dans cette chanson, tu lances le message aux gens que le pouvoir de changer les choses est entre leurs mains. As-tu l'impression que les jeunes sont prêts à s'impliquer ?**

R Je ne pense pas. Il y a une prise de cons-

science, mais on est rendus tellement confortables qu'on s'assoit sur ce qu'on a. Par exemple, on est préoccupés par les changements climatiques, mais on se dépêche de s'acheter un gros *pick-up* ! On pose des gestes qui ne sont pas conséquents avec nos pensées. Et je ne pense pas que c'est Jean Charest ou Stephen Harper qui vont changer les choses. Il faut que ça vienne de monsieur et madame Tout-le-Monde.

**Q Ton frère, Éloi Painchaud, a réalisé ton album et tu as travaillé avec deux ex-musiciens d'Okoumé, Hugo Perreault et Michel Duguay. Sentais-tu le besoin de retrouver ta gang ?**

R Souvent les gens ont l'impression que parce qu'on n'est plus un *band*, on ne se parle plus et on est en chicane. Mais on se voit régulièrement. On habite tous proches les uns des autres. On se fait écouter notre musique. On reste en contact.

**Q Dans les remerciements de ton album, tu remercies certaines personnes de t'avoir remis les pendules à l'heure. Que voulais-tu dire ?**

R Parfois, tu ne sais plus si tu fais les bons choix. J'aime penser que j'avance dans la vie. J'essaie d'aller un peu plus loin chaque fois. C'est bon d'avoir des gens de l'extérieur qui te disent tes quatre vérités, qui te disent si tu vas dans la bonne direction.

**Q À quel point es-tu libre dans tes choix artistiques ?**

R C'est toujours moi qui ai le dernier mot. J'aurais tendance à être *control freak*, mais il faut aussi laisser les gens que t'engagent faire leur *job*. Je m'implique quand même dans toutes les phases de la production, du démo jusqu'à la pochette.

1775764

**Fm**  
**101.3**  
Sainte-Marie

**Rebelles**

MARIE SAINT-LAURENT

Qui est son collaborateur principal ???

Tous les midis en semaine de 11h30 à 13h30



Le second album solo de Jonathan Painchaud tranche carrément avec le premier, *C'est la vie*, par son approche moins légère, au dire même de l'ancien chanteur d'Okoumé. — PHOTO LE SOLEIL, MARTIN MARTEL

## THÉÂTRE

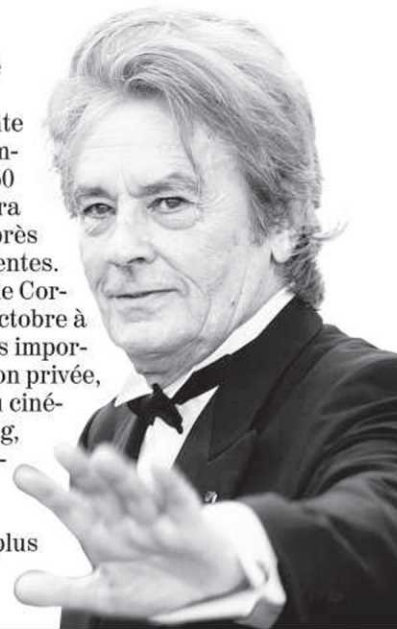
**Chantier *Symbioses à Premier Acte*** → La jeune compagnie de théâtre TectoniK tient à 20 h, aujourd'hui et demain, au Studio de Premier Acte, deux chantiers de création autour de *Symbioses*, pièce du comédien et auteur Jocelyn Pelletier révélée aux Impressions d'ici 2006 du Périscope. Deux jeunes hommes se rencontrent dans le métro, l'un violent, l'autre bien mis et rassurant. S'ensuit une véritable traversée du miroir où les apparences se révèlent trompeuses et où un secret attend dénouement... Renseignements au 694-9656. *Jean St-Hilaire*

## ROCK

**Mortelle, la gloire!** → Une vedette du rock court près de deux fois et demi plus de risques de mourir dans les cinq premières années de sa gloire qu'un individu moyen, selon une étude de l'Université John Moores de Liverpool publiée hier dans la revue britannique *Journal of Epidemiology and Community Health*. Les chercheurs ont sélectionné 1064 musiciens à partir d'un classement des 1000 meilleurs albums réalisé en 2000 pour plusieurs genres: rock, pop, New Age, punk, rap, R&B et musique électronique. Au total, 100 stars, dont les célèbres Jimi Hendrix, Jim Morrison, Brian Jones, Janis Joplin et Kurt Cobain, sont mortes entre 1956 et 2005, soit un taux de mortalité de 7,3% pour les femmes et de 9,6% pour les hommes. Sur les 25 ans écoulés à partir de leurs glorieux débuts, le risque de mort prématurée est 70% plus élevé pour ces vedettes que pour le reste de la population; ce risque grimpe à 240% durant les cinq premières années. Les musiciens européens de rock s'en sont mieux sortis que leurs homologues américains, avec une mortalité deux fois moins élevée, selon l'étude Sur l'ensemble de l'échantillon, l'alcool et la drogue sont responsables de plus du quart des décès. *AFP*

## PEINTURE

**Alain Delon vend une partie de sa collection** → L'acteur français Alain Delon met en vente une importante partie de sa collection de peintures composée d'œuvres majeures des années 50 signées de maîtres du mouvement Cobra et de l'École de Paris, a-t-on appris auprès de son secrétariat et de la maison de ventes. La vente aux enchères, confiée à l'étude Cornette de Saint-Cyr, se déroulera le 15 octobre à Paris. Considérée comme l'une des plus importantes pour l'École de Paris, la collection privée, commencée dès les premiers succès au cinéma de l'acteur, réunit des Hans Hartung, Soulages, Riopelle, Karel Appel, Maurice Estève, Alfred Manessier, Dubuffet, de Staël ainsi que des Géricault, Delacroix et Millet, jamais exposés depuis plus de 30 ans pour la plupart. *AFP*



## LE CŒUR A SES RAISONS

## Criquelette accouche enfin du divin « infini » !

Hugo Dumas  
La Presse

**MONTRÉAL** — C'est un garçon! Et comment s'appelle ce joli poupon, fruit d'une nuit de passion torride entre Criquelette Rockwell (Anne Dorval) et Brett Montgomery (Marc Labrèche)? En court, c'est Doug-Doug. Pour connaître le nom complet du divin « infini », ne rater pas la nouvelle et troisième saison du *Cœur à ses raisons*, qui débute à TVA le lundi 10 septembre, à 19 h 30.

Si les deux premiers épisodes montrés aux journalistes vendredi dernier représentent bien le reste de la série de 13, on en rigolera un solide coup tout l'automne. La première demi-heure s'ouvre avec l'émission spéciale *Beauté et Adversité: le destin tragique des Montgomery*, où Criquelette et Brett relatent l'incendie qui a ravagé, 24 heures auparavant, leur somptueux manoir de Saint-Andrews.

Rappelez-vous la finale du *Cœur* diffusée au printemps 2006: imbibée de « punch des Fêtes », la sculpturale Brenda Montgomery avait explosé après que Bo Bellingsworthhh (Stéphane Rousseau) eut allumé sa cigarette.

Brenda a bel et bien péri, mais reviendra dans presque tous les épisodes cette année. Ne posez pas trop de questions: nous baignons ici dans un univers complètement éclaté. Ensuite? Le brasier a été maîtrisé, en partie, grâce aux « fluides de vieille fille » de la servante Madge (Michèle Deslauriers). Ce feu fournira d'ailleurs à Criquelette une réplique savoureuse: « Tel un outre-mangeur souffrant de constipation extrême depuis des semaines, nous devons évacuer! »

En *flash-back*, Brenda Montgomery se permettra de « roter comme une lady ». Et sa fabuleuse beauté (légendaire, faut-il le préciser) foudroiera même un canard en plein vol. Cette scène, où Marc Labrèche excelle, comme d'habitude, vous fera crouler de rire.



L'auteur du *Cœur à ses raisons*, Marc Brunet, et ses deux acteurs principaux, Anne Dorval et Marc Labrèche, promettaient vendredi de nous faire encore crouler de rire cet automne. — PHOTO LA PRESSE, ANDRÉ TREMBLAY

Le drame frappe fort au deuxième épisode, alors que Doug-Doug est kidnappé. Attendez de voir le cours de diction que donnera Criquelette à propos du mot *rapt*. Hilarant. Anne Dorval et Marc Labrèche se dirigent vers une autre razzia de Gémeaux. On parle?

Britany Jenkins (Élise Guilbault), la 72<sup>e</sup> meilleure détective de Saint-Andrews, aidera aux recherches de Doug-Doug et révélera un terrible secret sur Brett. Et Télé Saint-Andrews, à l'image de TVA, a fait l'acquisition d'un hélicoptère, qui transmettra des images saisissantes d'une couche qui pourrait appartenir à Doug-Doug.

## UNE QUATRIÈME SAISON DIFFÉRENTE

Tous les personnages, de Dru-

cilla à Becky, reviennent dans cette nouvelle saison. « Nous avons voulu exploiter au maximum les personnages existants, plutôt que d'en créer de nouveaux », note la productrice du *Cœur à ses raisons*, Josée Fortier.

Par contre, dans sa forme actuelle, *Le Cœur* arrêtera de battre. « C'était la dernière saison jusqu'à tout récemment. L'auteur Marc Brunet avait l'impression d'avoir fait le tour », soutient Josée Fortier.

Une quatrième saison se développe présentement, mais pas autour des clichés de *soaps* américains. « Il pourrait s'agir d'épisodes fermés tournés en parodies d'émissions qui existent déjà, comme un faux documentaire sur la carrière de chanteuse de

Brenda ou une *E! True Hollywood Story: Ashley dans l'enfer de la drogue!* Ça resterait le même type d'humour, mais dans une forme différente », explique l'auteur du *Cœur*, Marc Brunet.

Selon lui, « on est allés jusqu'au bout du *soap* ». « Oui, on a peut-être fait le tour. Mais ça ne veut pas dire qu'on n'a pas de *fun* pour autant », souligne Anne Dorval. « Et trois ans dans le même décor, on a peut-être envie de faire des choses à l'extérieur », signale Marc Labrèche.

## DES VEDETTES EN FRANCE

En descendant de la limousine qui le déposait à l'entrée du tapis rouge au dernier Festival de Cannes, Marc Labrèche a eu tout un choc. Une voix officielle l'a an-

noncé comme le Dr Brett Montgomery du *Cœur à ses raisons*.

La comédie québécoise ne joue pas en France, mais plusieurs extraits, dont le célèbre « faites l'étoile » de Brenda, apparaissent sporadiquement sur le populaire site YouTube. Résultat: nos cousins français ont craqué. Et dans plusieurs bars et cafés parisiens, on diffuse, en boucle, des sketches du *Cœur*.

## Si l'on se fie aux deux premiers épisodes, Anne Dorval et Marc Labrèche feront une autre rafle de Gémeaux

« Le phénomène YouTube, on n'aurait pas imaginé ça il y a deux ans. Ça fait déjà trois fois qu'on demande à YouTube de tout enlever », dit le scénariste Marc Brunet.

Mais n'est-ce pas se tirer dans le pied, car *Le Cœur* n'aurait jamais traversé l'Atlantique sans YouTube? « On les laisse aller pendant un bout de temps. Mais rendu à une centaine de *clips* en ligne, on les fait enlever », précise Marc Brunet.

« Moi, je ne suis pas très consciente de ça (sa popularité en France). Je ne suis pas allée à Paris depuis. Mais Stéphane Rousseau nous en parle. Et j'ai fait une entrevue avec un journaliste belge qui connaissait *Le Cœur à ses raisons* », indique Anne Dorval.

Pour l'instant, il n'est plus question d'adapter *Le Cœur à ses raisons* en France. Le producteur Michel Bissonnette, de chez Zone 3, négocie présentement avec des réseaux français (il n'a pas précisé lesquels) pour leur vendre l'émission telle quelle. Comme tous les personnages, sauf le vilain Brad, parlent un français international, l'accent ne pose aucun problème.

Environ 50 000 coffrets DVD de la première saison du *Cœur* ont été vendus. Pour la deuxième année, les chiffres dépassent 25 000 copies.

CHOIX TÉLÉ

Anne-Marie Cloutier  
Collaboration spéciale

**Kent Nagano**  
**Symphonicité**

Si j'ai bien compris, l'OSM interprète des œuvres de Mozart et de Strauss, tandis que l'Orchestre de la relève musicale explore le répertoire américain. Tout ça parallèlement, dans des lieux distincts. Et Nagano dirige tour à tour les deux formations. Grâce à une prouesse technologique, elles se réunissent dans une grande finale.

20 h 30 à Radio-Canada

**Bones**

Première. Une série inspirée de l'œuvre de Kathy Reichs avec la célèbre anthropologue judiciaire Temperance « Bones » Brennan, qui élucide des crimes en analysant les os de squelettes.

21 h à Series+

**Les Diaboliques**

Un chef-d'œuvre français de 1955. La femme et la maîtresse d'un homme odieux décident de le tuer. Avec Simone Signoret et Paul Meurisse.

21 h à Télé-Québec

**Hôtel Babylon**

Première. Bienvenue dans un hôtel cinq étoiles de Londres où tous les fantasmes sont permis

20 h à Series+

**Moi, Peter Sellers**

Primeur. L'homme derrière l'inspecteur Clouzot. Plusieurs comédiens témoignent.

21 h à ARTV

19<sup>e</sup> CARREFOUR MONDIAL DE L'ACCORDÉON

# Un air de jeunesse

Sylvain Fournier  
Collaboration spéciale

**MONTMAGNY — Le 19<sup>e</sup> Carrefour mondial de l'accordéon a connu un autre succès de foule en fin de semaine à Montmagny. Les 45 000 fidèles à cet événement ont d'ailleurs pu constater que l'instrument attirait de plus en plus de fervents chez les jeunes.**

Les organisateurs du festival ont en effet donné une place bien spéciale à la relève cette année, démontrant ainsi que l'accordéon ne cesse de gagner en popularité parce qu'il se marie parfaitement à de nombreux styles musicaux.

Samedi et dimanche sur la scène extérieure du parc de la Mairie, plus d'une douzaine de jeunes adeptes de la boîte à frissons, provenant d'un peu partout au Québec, ont démontré un talent prometteur. Le plus jeune d'entre eux, Benjamin Roy, six ans, de Saint-Alphonse de Granby, s'est attiré une tempête d'applaudissements à la suite de son étonnante prestation.

Ce vent de jeunesse soufflait même du côté des artistes internationaux, plusieurs d'entre eux s'étant déjà forgé une solide réputation malgré leur jeune âge. C'est le cas pour la virtuose italienne de 22 ans Éleonora Tomasetti et pour la Française Carine Vigni, également âgée dans la vingtaine, dont le passage a été remarqué lors du 19<sup>e</sup> Carrefour.



Benjamin Roy, six ans, de Saint-Alphonse de Granby, a été le plus jeune artiste à monter sur scène lors du 19<sup>e</sup> Carrefour mondial de l'accordéon. — PHOTO COLLABORATION SPÉCIALE SYLVAIN FOURNIER

Les amateurs des styles jazz, tango et manouche ont aussi fait d'heureuses découvertes avec la formation argentine Eternal Tango Trio, venue remplacer un

groupe qui avait dû annuler son engagement à la dernière minute. Autre moment fort, le public a réservé tout un accueil au quartet Rodolphe Rafali, un virtuose de la

guitare en Europe, et au réputé accordéoniste français Ludovic Beier. Ces derniers avaient donné une représentation fort réussie, jeudi au Palais Montcalm de Québec, à l'occasion d'un partenariat avec la Maison de la musique que l'on souhaite répéter en 2008.

Lors de ce long congé, la population magnymontoise a presque doublé, tant il y avait de visiteurs. Le centre-ville était particulièrement animé pour l'occasion. La présidente de l'événement, M<sup>me</sup> Christiane Bouillé, estime qu'environ 60 % de la clientèle provient de l'extérieur de la Côte-du-Sud. Elle chiffre les retombées économiques entre 6 et 8 millions \$. « Chaque visiteur dépense en moyenne 350 \$ pour l'hébergement, la restauration, l'achat de billets et de souvenirs », explique M<sup>me</sup> Bouillé.

Le directeur artistique de l'événement, M. Raynald Ouellet, une personnalité fort connue dans le monde de l'accordéon, s'est pour sa part réjoui de l'accueil chaleureux que le public a réservé aux 80 artistes venus du Québec, des autres provinces canadiennes, mais aussi de la France, de l'Italie, de l'Angleterre, de l'Argentine et de la Moldavie.

M. Ouellet planche déjà sur la programmation du 20<sup>e</sup>. Sans dévoiler de noms, le directeur artistique promet la présence d'une brochette d'artistes internationaux réputés, dont certains avaient fait fureur lors des premières années de l'événement.

MARDI SOIR À LA TÉLÉ

Réseau	Câb.	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	
11 (SRC)	6	...dans le placard	Beautés désespérées		Kent Nagano / Symphonicité			Le Téléjournal		Des kiwis et des hommes	
4 (TVA)	7	Le Top Bloopers	Histoires de filles	KM/h	Caméra Café	La Promesse		Le TVA 22 heures		Sucré Salé	
2 (TQS)	13	Catherine	COLLATÉRAL (4) avec Tom Cruise, Jamie Foxx						Journal du soir		110% (22h45)
15 (TQC)	8	18h30 Ramdam	Malcolm	National Geographic		LES DIABOLIQUES (2) avec Simone Signoret, Paul Meurisse				Doc Plus/ 23h04	
5 (CBC)	12	Coronation Street		Rick Mercer Report	This Hour has...	Bob & Doug McKenzie's Two		The National		The Hour	
12 (CTV)	14	Access Hollywood	eTalk	Canadian Idol		Criminal Minds		Law & Order		CTV National News	
20 (GLOBAL)	3	ET Canada	Entert. Tonight	Power of 10		Big Brother		Accident Investigator		E.T. Canada	
22 (ABC)	22	...Raymond	Will & Grace	Just for Laughs	Just for Laughs	I-Caught		Primetime: Crime		Sex and the City	
3 (CBS)	21	CBS News	Entertainment Tonight	Power of 10		Big Brother		NCIS		News	
Fox	34	The Simpsons	Seinfeld	Bones		House		Gilmore Girls		Beauty and the Greek	
5 (NBC)	18	Jeopardy	Wheel of Fortune	Singing Bee		The Biggest Loser: Did they Keep it off?		Law & Order		News	
57 (PBS)	41	The Newshour	Nova/ Dimming Sun			There is a Bridge		Wide Angle/ Brazil in Black and White		BBC News	
RDI	19	18h Dominique Poirier en direct	Les imposteurs de la science			Le Téléjournal		Dominique Poirier	Le National	Le Téléjournal	
ARTV	31	École de danse	Mange ta ville	Le chœur de Gregory		MOI, PETER SELLERS (4) avec Geoffrey Rush, Charlize Theron					
Canal D	20	Bio: Diana		Mayday: Incendie à bord		Police de l'air		Un tueur si proche		99 histoires...	
Canal Vie	35	Erreurs médicales?		Délivrez-moi de mes kilos		À deux c'est mieux	Bye-bye Maison!	Décore ta vie	Métamorphose	Oui, je le veux!	
Évasion	23	Mordu de la pêche		Sensations Floride/ Fort Myers		Nos restos chouchous/ Louise Deschêtolets		50 heures de vacances/ Ottawa		Village en vue	
Historia	25	À vos marteaux		Passion maison/ Oka		The Unit: Commando d'élite		DITES-LEUR QUE JE SUIS UN HOMME (4) avec Don Cheadle			
MusiMax	32	Top5.com anglo	Top5.franco	Musicographie / Steven & Liv Tyler		En chute libre	Liaison	Hollywood Fantaisies		Mode en vedette	
Musique Plus	30	Presquetop5.com	M. Net	Info Plus	Nu Musik2.0	combat des clips	TopRockdeBabu	Bam se marie	Matche-moi m'man	La prochaine Pussycat...	
Séries +	24	Intelligences		Hôtel Babylon		Bones		New York 911		Le destin de Lisa	
TV5	15	Toute une histoire		ONF, un survol / Urgence, Deuxième souffle			Haya Safari		Invité de marque	TV5 Le Journal	
Canal Z	26	Le banc d'essai	Comment c'est fait	Doctor Who		Medium		Threshold		Secrets du cinéma	
RDS	33	Tribal	Jeux extrêmes	Hockey: Russie c. Canada					Sports 30		
Sportsnet	38	Baseball: Blue Jays c. Red Sox						Sportsnet Connected			
TSN	28	2006 US Poker Championship		Hockey: Russie c. Canada							
9 T-MAG	10	Voyage Mag	Son et image	Portrait de	Le camp	Animag	Virage		Virage plus	Loisirs chasse pêche	
Vox	9	Bonheur total		Premières vues	Dans le blanc des yeux	Rue du Parvis	Circuits touristiques	Bonheur total		Conseil municipal (Rediff)	
Télétoon	36	Chaotic	Bakugan	6Teen	6Teen	Les Simpson	Henri, pis sa gang	...du cosmos	South Park	La Clique	
Vrak-TV	16	Une grenade?	Hannah Montana	dans le trouble	70	Smallville		R-Force	Degrassi, nouvelle	...dans le trouble	



Globe-trotter infatigable, figure altermondialiste et vedette consacrée en Amérique latine, Manu Chao sort aujourd'hui son nouvel album, *La Radiolina*, davantage apparenté au rock de ses débuts avec la Mano Negra. — PHOTO BECAUSE MUSIC

MANU CHAO

# Le meilleur de *La Radiolina*

Kathleen Lavoie

klavoie@lesoleil.com



## Critique

S'il est vrai que le troisième album solo de Manu Chao, *La Radiolina* (en magasins aujourd'hui), s'est fait attendre, le Franco-Espagnol sait se faire pardonner avec un disque inspiré et généreux. Proposant 21 pistes expéditives — la majorité font moins de deux minutes ! —, il marie de nouveau ses trois langues de prédilection, l'espagnol, le français et l'anglais, ainsi que des thèmes touchant aux sphères personnelle, sociale et politique. Ce faisant, Manu Chao marque une vraie coupure d'avec sa précédente production en délaissant les échantillons sonores et en renouant avec le rock de ses débuts. Grand bien lui fasse !

Voici un survol de *La Radiolina* en 10 pistes essentielles.

**1- 13 Das** → Rythmique effrénée. Une guitare galopant sur une rythmique western. Une autre, légère, ponctuant avec parcimonie cette chevauchée effrénée, métaphore de la folie qui s'empare de l'amoureux après 13 jours et 13 nuits d'ennui.

**2- Tristeza Maleza** → S'ouvrant sur l'un des refrains les plus accrocheurs de *La Radiolina*, *Tristeza Maleza* offre l'un de ces contrastes, entre message et soutien, dont Manu Chao a le secret. Joyeuse escalade de répétitions, juxtaposée à une instrumentation acoustique doublée de cuivres, la pièce projette en direction de Washington le message de la tristesse d'un monde débordant d'inégalités.

**3- Politik Kills** → Dans cette pièce dont le motif rythmique rappelle la musique autochtone du Nord canadien, combiné à une

guitare acoustique latine, Manu Chao délaïsse la subtilité pour offrir un constat sans nuance : « politik is violence ». Ce faisant, il utilise la langue de l'agresseur, dont il dénonce les tactiques. « Politik needs force/Politik needs cries.../Politik needs ignorance/Politik needs lies. »

**4- Rainin in Paradize** → Retour au rock pur et dur de la Mano Negra, *Rainin in Paradize*, parue quelques mois avant *La Radiolina*, occupe déjà une place importante dans les prestations scéniques de Manu Chao. Revue pays par pays des points les plus chauds du globe, il émane de la pièce, avec sa ligne de guitare électrique soutenue et son imparable rythmique, urgence et consternation.

**5- Besoin de la Lune** → Rare titre en français de *La Radiolina*, *Besoin de la Lune* loge à la même enseigne que *13 Das* avec sa superposition de guitares acoustiques et électriques, ainsi que son

esthétique proche du bluegrass. Ici, Manu Chao pose une équation équilibrée entre l'universel et le personnel, attribuant sa survivance aux éléments, aux astres... et à l'être aimé.

**6- A Cosa** → L'une des pièces les plus lentes d'un album bien cadencé, *A Cosa* amalgame voix parlée et voix chantée, espagnol et français, guitare acoustique berçante et trompettes effrontées, pour offrir une pause particulièrement bienvenue dans un tourbillon de musiques enlevantes.

**7- Bleedin Clown** → Autre titre très rock de *La Radiolina*, avec ses guitares étagées, *Bleedin Clown* exprime sans faire de détour la colère et la désillusion de l'après-rupture. « I lost my reputation crown/There's nothing on me but a bleeding clown/Cause little girl found another boy... »

**8- El Hoyo** → Piste la plus typiquement « chaotique » de l'album, *El Hoyo* combine la rythmique

festive propre à l'artiste, la multiplication des guitares ainsi que les voix délinquantes et désordonnées auxquelles il nous a habitués. Le tout est coloré de cuivres à la fois efficaces et bien dosés.

**9- Panik Panik** → « C'est la panik panik panik, sur le périphérique... TROP de trafic ! » Guitares tantôt psychédéliques, tantôt distordues, rythmique débridée, *Panik Panik* sonne l'alarme d'un monde en détresse. Qu'attendons-nous pour réagir ? semble demander Manu Chao.

**10- Mama Cuchara/Siberia** → Référence au Radio Bemba Sound System en introduction. Sirènes, cris, cohue, froideur environnante. *Mama Cuchara* se veut un appel à l'aide se traduisant par une guitare électrique insistante et une rythmique livrée au pas de course. Le même thème et le même détail de guitare sont repris dans la piste suivante, *Siberia*, à laquelle on a cependant ajouté des cuivres distordus.

Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à Suzanne Ruel

**Le Soleil**  
410, boulevard Charest Est  
C.P. 1547, succ. Terminus  
Québec (Québec)  
G1K 7J6  
Téléphone: 686-3489  
Télécopieur: 686-3374  
Courriel: agenda@lesoleil.com

## CINÉMA

Les chiffres indiquent l'appréciation des critiques du SOLEIL: (1) nul; (2) passable; (3) bon; (4) très bon; (5) magistral. Aucun chiffre n'est inscrit si le film n'a pas encore été critiqué par un de nos journalistes.

### CINÉPLEX ODÉON BEAUPORT

(661-9494).  
**Halloween** (1) v.f. 13h10, 15h45, 19h25, 21h50 (16 ans).  
**Prête-moi ta main** (3) 12h15, 14h25, 16h30, 19h30, 21h35 (G).  
**Les vacances de Mr. Bean** (2 1/2) 12h10, 14h15, 16h25, 19h15, 21h40 (G).  
**Transformers: le film** (2) 12h30, 15h30 (G).  
**Le journal d'une nanny** (1) 13h15, 15h35, 18h25, 21h (G).  
**Guerre** (1 1/2) 12h55, 15h20, 19h, 21h35 (13 ans).  
**La dernière légion** (3) 13h25, 15h50, 18h50, 21h20 (13 ans).  
**Supermalades** (1) 13h05, 16h05, 19h20, 22h (13 ans).  
**Les 3 p'tits cochons** (2 1/2) 12h40, 13h30, 15h25, 16h15, 18h45, 19h10, 21h25, 21h50 (13 ans).  
**Heure limite** 3 (3) 12h35, 14h50, 16h55, 19h, 21h05 (G).  
**Stardust: Le mystère de l'étoile** (4) 13h, 16h10, 18h55, 21h45 (G).  
**La vengeance dans la peau** (3 1/2) 13h20, 15h55, 18h40, 21h15 (13 ans).  
**Les Simpson: Le film** (3 1/2) 12h20, 14h40, 16h45, 19h05, 21h10 (G).  
**Hairspray** (3) v.f. 18h30, 20h55 (G).  
**Harry Potter et l'ordre du Phénix** (4) 12h45, 15h40, 18h35, 21h30 (G).  
**Balles en feu** (1) 12h50, 14h55, 17h, 19h35, 21h45 (G).  
Tarifs: Ven. sam. dim. lun. mer. jeu. 11\$; enfants et âge d'or: 6,50\$. Matinée avant 18h (sauf jours fériés): 7,75\$. Matinée week-end avant 18h et jours fériés: 8,50\$. Mar.: 4,95\$ toute la journée.

### CINÉPLEX ODÉON PLACE CHAREST

(529-9745 ou 9746).  
**Halloween** (1) v.o.a. 18h50, 21h10 (16 ans).  
**Balles en feu** (1) 19h15, 21h20 (G).  
**Scorpion** (1) 19h20, 21h30 (16 ans).  
**Mr. Bean's Holiday** (2 1/2) v.o.a. 18h40, 20h55 (G).  
**Guerre** (1 1/2) 19h, 21h25 (13 ans).  
**Les 3 p'tits cochons** (2 1/2) 18h35, 21h05 (13 ans).  
**Le journal d'une nanny** (1) 18h45, 21h (G).  
**Les Simpson: Le film** (3 1/2) 18h55, 20h50 (G).  
Tarifs: Ven. Sam. Dim. Lun. Mer. Jeu.: 7,99\$; 17 ans et moins et 65 ans et plus: 5,49\$. Mar.: 4,95\$.

### CINÉPLEX ODÉON SAINTE-FOY

(871-1550).  
**Halloween** (1) v.f. 13h05, 15h45, 19h15, 22h05 (16 ans).  
**Balles en feu** (1) 12h25, 14h40, 16h55, 19h30, 21h55 (G).  
**Les vacances de Mr. Bean** (2 1/2) 12h20, 14h35, 16h45, 19h20, 21h35 (G).  
**Le journal d'une nanny** (1) 12h50, 15h30, 18h50, 21h20 (G).

**Guerre** (1 1/2) 13h20, 16h, 19h, 21h30 (13 ans).  
**Contre toute espérance** (5) 12h15, 14h25, 16h40, 18h55, 21h10 (G).  
**La dernière légion** (3) 13h10, 15h50, 18h50, 21h25 (13 ans).  
**Les 3 p'tits cochons** (2 1/2) 12h30, 13h15, 15h25, 16h15, 18h20, 19h10, 21h15, 22h (13 ans).  
**Heure limite** 3 (3) 12h55, 15h15, 19h25, 21h50 (G).  
**Stardust: Le mystère de l'étoile** (4) 12h40, 15h35, 18h35, 21h40 (13 ans).  
**La vengeance dans la peau** (3 1/2) 13h, 15h55, 19h05, 21h50 (13 ans).  
**Les Simpson: Le film** (3 1/2) 12h45, 15h05, 18h40, 21h05 (G).  
**Harry Potter et l'ordre du Phénix** (4) 12h35, 15h40, 18h45, 21h45 (G).  
Tarifs: Soir: 12\$; enfants et aînés: 6,50\$. Sam. dim. avant 18h: 9,50\$; enfants et aînés: 6,50\$. Lun. au ven. avant 18h: 7,75\$. Mardi toute la journée: 4,95\$; enfants et aînés: 6,50\$, sauf les jours fériés.

### CARTIER (522-1011).

**Paprika** (3) v.f. 19h, 21h, 23h (G).  
**Les baleines du mois d'août** (3) v.o.a. s-t. f. 15h (G).  
**Klimt** (2 1/2) v.o. f., a. et all., s-t. f. 13h (13 ans).  
**Beethoven et la copiste** (5) v.o.a. s-t. f. 10h, 17h (G).  
Tarifs: en semaine avant 17h: 6\$; après 17h et week-end: 8\$; enfants 12 ans et moins: 5\$.

### CLAP (650-CLAP).

**2 jours à Paris** (3 1/2) 12h20, 16h, 19h30, 21h30 (13 ans).  
**Belle toujours** (2) 14h30, 18h (G).  
**Conte au coeur de l'Artique** (3) 12h50 (G).  
**Contre toute espérance** (5) 12h, 13h50, 15h40, 17h30, 19h20, 21h10 (G).  
**L'Homme de sa vie** (2 1/2) 14h50, 17h10, 19h40, 21h50 (13 ans).  
**Ratatouille** (4) 12h30, 14h40, 16h30 (G).  
**Lady Chatterley** (4 1/2) 11h50, 15h, 18h10, 21h20 (13 ans).  
**Sauf le respect que je vous dois** (3 1/2) 18h20, 20h10, 22h (13 ans).  
**Toi** (2) 12h10, 14h, 15h50, 17h50, 19h50, 21h40 (13 ans).  
Tarifs: 7,75\$, ven. et sam. après 18h, 9\$. Mar. et merc. 6,50\$. 65 ans et plus: 6,25\$. Étudiants: 6,75\$, 5\$ (après 21h). 14 ans et moins: 6\$.

### DES CHUTES (831-2660).

**Les vacances de Mr. Bean** (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).  
**Ratatouille** (4) 12h50, 15h30 (G).  
**Transformers: le film** (2) 18h30 (G).  
**Vis libre ou crève** (4) 21h30 (13 ans).  
**Shrek le troisième** (3) 13h (G).  
**Supermalades** (1) 15h30, 18h50 (13 ans).  
**La dernière légion** (3) 21h30 (13 ans).  
**Les 3 p'tits cochons** (2 1/2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (13 ans).  
**Le journal d'une nanny** (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).  
**Les rois du surf** (3 1/2) 13h (G).  
**Les Simpson: Le film** (3 1/2) 15h30, 19h (G).  
**La vengeance dans la peau** (3 1/2) 21h30 (13 ans).  
**Halloween** (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (16 ans).  
**Harry Potter et l'ordre du Phénix** (4) 12h40, 15h30 (G).  
**Spider-Man 3** (3) v.f. 18h40 (G).  
**Heure limite** 3 (3) 21h30 (G).  
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$. Ven. sam. dim (jour): 7\$; 13 à 20 ans: 7\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$; 2e film: 5\$.

### GALERIES DE LA CAPITALE (628-2455).

**Halloween** (1) v.f. 13h, 15h45, 19h20, 21h50 (16 ans).  
**Les vacances de Mr. Bean** (2 1/2) 12h45, 15h, 19h25, 21h25 (G).  
**Les 3 p'tits cochons** (2 1/2) 13h30, 16h15, 19h, 21h40 (13 ans).  
**La vengeance dans la peau** (3 1/2) 13h15, 16h, 19h10, 21h45 (13 ans).



Le film d'animation japonais « Paprika » est à l'affiche au Cinéma Cartier depuis le 31 août. — PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

**Les Simpson: Le film** (3 1/2) 12h30, 15h15, 19h15 (G).  
**Heure limite** 3 (3) 15h30, 19h05, 21h15 (G).  
**Supermalades** (1) 12h50 (13 ans).  
**Stardust: Le mystère de l'étoile** (4) 21h20 (G).  
**IMAX GALERIES DE LA CAPITALE** (624-4629).  
**Harry Potter et l'ordre du Phénix** (4) 9h, 17h30, 21h (G).  
**Dinosaures 3D** (3 1/2) 11h30, 13h30, 15h30, 20h (G).  
**Sous les mers du monde** (3 1/2) 12h30 (G).  
**Safari sauvage 3D** (3) 14h30 (G).  
**Nascar 3D** (2 1/2) 16h30 (G).

### LIDO (837-0234).

**Balles en feu** (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).  
**Les vacances de Mr. Bean** (2 1/2) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).  
**Le journal d'une nanny** (1) 13h, 15h30, 19h, 21h30 (G).  
**Shrek le troisième** (3) 13h, 19h (G).  
**Stardust: Le mystère de l'étoile** (4) 15h30 (G).  
**Vis libre ou crève** (4) 21h30 (13 ans).  
**Les rois du surf** (3 1/2) 13h (G).  
**Les Simpson: Le film** (3 1/2) 15h30, 19h (G).  
**Heure limite** 3 (3) 21h30 (G).  
**Guerre** (1 1/2) 13h, 19h, 21h30 (13 ans).  
**Harry Potter et l'ordre du Phénix** (4) 15h30 (G).  
**Mon meilleur ami** (3) 13h, 19h (G).  
**Supermalades** (1) 15h30 (13 ans).  
**La vengeance dans la peau** (3 1/2) 21h30 (13 ans).  
**Conte au coeur de l'Artique** (3) 13h, 15h30 (G).  
**Transformers: le film** (2) 18h30 (G).  
**Un coeur vaincu** (4) 21h30 (13 ans).  
**Les 3 p'tits cochons** (2 1/2) 12h50, 15h30, 18h50, 21h30 (13 ans).  
Tarifs: Ven. sam. dim. (soir): 9,50\$. Ven. sam. dim (jour): 7\$; 13 à 20 ans: 7\$; Lun. Mar. Mer. Jeu.: 7\$; 12 ans et moins et 65 ans et plus: 5\$; 2e film: 5\$.

### ALOUETTE, Saint-Raymond (337-2465).

**Les 3 p'tits cochons** (2 1/2) 19h30 (13 ans).  
**Heure Limite** 3 (3) 19h30 (G).  
Tarifs: 8\$; 13 à 19 ans et 65 ans et plus: 6\$; 12 ans et moins: 4\$. Matinées et mar. merc.: 5,50\$.

## SPECTACLES/VARIÉTÉS

**LA NINKASI DU FAUBOURG**, 811, rue St-Jean. Mardi énergétique, La Toumée Garage. À 21h: C4 et soirée DJ sur la terrasse avec les DJ de CHYZ. Tél. 529-8538.

**MEZCLA LATINA**, musique cubaine. Dans le cadre des Cultures de la Capitale. Demain à 12h à la Palce de l'Université-du-Québec, angle De la Couronne /Charest.

**RISKY BUSINESS, BRIDGE TOO FAR et HOLD UP!** À 19h au café-Bar l'AgitéE, 251, rue Dorchester. Entrée: 8\$.

## THÉÂTRE

**LES HAÏSSABLES**, comédie de Pierre-Yves Lemieux. Mise en scène: Pierre-Yves Lemieux. Int.: Carol Cassinat, Raymonde Garnier, Maryelle Kirouac, Olivier Normand. Du mardi au samedi à 20h30 au Théâtre La Fenière, 1500, rue de la Fenière, L'Ancienne-Lorette. Rés.: 872-1424; 1 877 872-1424. Jusqu'au 8 septembre.

**LE DÎNER DE CONS** de Francis Weber. Par le Théâtre Voix d'Accès. Mise en scène: Renaud Paradis Distribution: Marie-Frédérique Auger, Emmanuel Bédard, Vicent Champoux, Jean-Michel Déry et Nicolas Létourneau. Du mercredi au same-

di à 20h au Théâtre Petit Champlain. Rés.: 692-2631 ou Billetech. Supplémentaires jusqu'au 15 septembre. COMPLET.

**LES VEUVES DE CHASSE**, comédie de Simon Côté. Int.: Annie LeBreux, Isabelle Côté, Danielle Guérin, Jasmine LeBreux. Du mardi au samedi à 20h au Théâtre La Dame blanche, 2490, avenue Royale, Beauport, en haut de la chute Montmorency. Rés.: 643-8131. Jusqu'au 8 septembre.

## CHORALES

**L'ENSEMBLE VOCAL LE CHOEUR DU DOMAINE** recherche des choristes (soprano, alto, ténor, basse). Répertoire varié, du populaire et des chants de Noël. Les pratiques ont lieu les mardis soirs de 7h à 9h30 au Domaine Maizerets. Info: Marie-France Martin 666-8504, Nathalie Leblanc 842-0950.

**GROUPE VOCAL CADENCE**, 18 ans et plus. Chansons pop-rock avec chorégraphies et mises en scènes. Apprentissage avec CD. Formation dans le but de réaliser un spectacle de deux heures. Pour les gens ayant une bonne mémoire, une bonne oreille, un sens du rythme et de la coordination. Porte ouverte le mardi 4 septembre à l'École de musique La Symphonie, 3490, rte de l'Aéroport, Val-Bélair. Info: 641-6801 #3098.

**LE CHOEUR DE QUÉBEC** a repris ses activités régulières à la chapelle Saint-Alphonse de l'église Saint-Charles-Garnier de Sillery située sur le boulevard Laurier, (coin Chanoine Morel). Auditions ouvertes le 4 septembre, 19h. (expérience chorale nécessaire). Info: Réjane Côté au 623-5120. Site web: www.choeurdequebec.org

**LE CHOEUR DES SAISONS** est en période de recrutement et est à la recherche plus particulièrement de voix d'hommes. Les activités recommenceront le 4 septembre. Les répétitions ont lieu le mardi soir à l'église de Saint-Nicolas au 1450 des Pionniers, de 19h à 21h50. Info: Françoise Rousseau 839-4407.

**LE CHOEUR DE L'OSQ** reprendra ses activités mardi 4 septembre à 19h avec la Messe en Si de J.B. Bach, exceptionnellement l'accueil se fera à 19h au Québec High School.

**LA CHORALE AZIMUTS** reprend ses activités mercredi 5 septembre à 19h. Nous sommes en période de recrutement et souhaitons la bienvenue aux nouveaux membres. Les pratiques ont lieu au Patro de Charlesbourg (7500, 3ème Avenue Est Charlesbourg). Pour information: 527-9063.

**LE GROUPE-VOCAL-VIBRATION** est à la recherche de nouveaux choristes. Conditions d'admission: être âgé de 18 ans, avoir une voix juste, aimer bouger, chanter, danser et être disponible les mercredis soirs de 19h15 jusqu'à 22h et un samedi par mois de 9h jusqu'à 16h; en plus d'une fin de semaine obligatoire en mars 2008. Inscription: 5 septembre à 19h à la salle paroissiale Pierre-Garon (face à l'église St-Charles Borromée), Charlesbourg. Info: Bernard Martel au 864-3965. Site web: www.groupe-vocal-vibrations.com

**CHOEUR DE LA COLLINE**. Répétitions portes ouvertes les 5, 12, 19 et 26 septembre à 16h30, à la Chapelle historique Bon Pasteur, 1080, rue de la Chevrotière (face à l'édifice MarieoGuyart). Info: Nicole Bouchard au 644-8304.

**LA CHORALE LUSOFONIAS** recherche de nouveaux membres. Répertoire composé en grande partie de chansons des pays de langue portugaise (Brésil, Portugal...). Répétitions tous les jeudis de 19h à 22h. Reprise des activités le 6 septembre. Info: 932-3768 poste 3098 ou francisco.pereira@sympatico.ca

**LE CHOEUR DE LA CITÉ**, ensemble vocal à quatre voix mixtes, recrute des choristes. Les répétitions ont lieu tous les vendredis de 19h30 à 22h au Centre Lucien Borne, 100 ch. Ste-Foy. Nous vous attendons vendredi le 7 septembre. Info: Denis Thériault au 948-6782.

**CHORALE ÉCHOS D'ARCADIE**. Répertoire: Édith Butler, Angèle Arsenault, Calixte Duguay, Gilles Vigneault et des chansons acadiennes traditionnelles et contemporaines. Ce n'est pas obligatoire d'être Acadien. Les répétitions ont lieu à Sainte-Foy les lundis soirs à compter du 10 septembre. Info: Gloria Friolet 681-7798.

**LE CHOEUR VOIX NOUVELLES**, composé d'une vingtaine de femmes, accueillera toutes celles qui aiment chanter à son opération portes ouvertes les lundis 10 et 17 septembre. Les répétitions ont lieu de 19h à 22h à l'église St-Michel, 1600, du Cardinal-Persico, Sillery. Info: 626-6525.

**LE CHOEUR L'ÉCHO DU LAC** reprendra ses activités les lundis de 19h à 21h au Centre d'art et de la culture de Lac-Etchemin. La première répétition aura lieu exceptionnellement au Centre de santé des Etchemins lundi 10 septembre à 19h. Bienvenue aux nouveaux choristes. Info: Valérie Dumont 625-3776.

**LE CHOEUR LA BRUYANTE** accueillerait avec joie de nouveaux choristes pour la rentrée qui aura lieu le lundi 10 septembre à 19h15, à l'église de St-Etienne-de-Lauzon. Les répétitions ont lieu le lundi, de 19h15 à 21h45 à l'église de St-Etienne. Info: Louise Fortin-Bouchard au 831-7254.

**GROUPE VOCAL LES MÊCHES D'ARGENT**. Vous êtes soprano (grande demande) ou alto, ténor, basse? Retraités de tous âges, joignez-vous au groupe vocal «Les Mèches d'Argent» sous la direction musicale de Richard Vidal. Les pratiques ont lieu le mardi à partir du 11 septembre, de 13h à 15h45, au sous-sol de l'église St-Jean-Baptiste de Lasalle (2550 Biencourt) Ste-Foy. Info: Denise Quessy au 658-8615 ou Paul-Henri Lacroix au 651-5015 le jour de 10h à 16h, du lundi au vendredi.

**LE CHOEUR DU VALLON** reprend ses activités à partir du 11 septembre, les mardis soirs à 19h. Nous recherchons particulièrement des voix d'altos, ténors et basses, bien que tous les pupitres soient les bienvenus. Les répétitions ont lieu à l'école Ressources, 3200, rue d'Amours, arr. Sainte-Foy. Info: 656-1551 ou 651-7082 ou boîte vocale 809-0925.

**LE GROUPE KALÉIDOSCOPE** reprendra ses activités le mardi, 11 septembre prochain à 19h30 au centre communautaire de Lac-Beauport sous l'habile direction musicale et artistique de madame Céline Binet. Au programme: festivités du 400e de la ville de Québec. Toute personne intéressée à se joindre au groupe peut participer à des soirées «portes ouvertes» les mardis 11 et 18 septembre prochain. Information: 849-3877 ou 843-4493.

**L'ODYSSÉE VOCALE**, groupe vocal à 4 voix mixtes, recherche des choristes (soprano, alto, ténor, basse) pour la prochaine saison. Répertoire composé de chansons françaises populaires. Les pratiques ont lieu le mardi soir à l'école N.-D. du Canada, 383 Chabot, Vanier de 19h30 à 22h. Une porte ouverte se tiendra le 11 septembre à 19h30. Info: Réginald Perron : 658-0727, Marielle Blouin 822-2664, Richard Corbeil : 847-3537.

**LE CHOEUR DU CÉPEP LÉVIS-LAUZON** est à la recherche de choristes pour un chœur à quatre voix mixtes, ouvert à tous. Les répétitions ont lieu dès le 12 septembre, tous les mercredis de 19h à 21h30 au local B-125 du Cégep. La direction musicale est assurée par Mme Carole Légaré. Trois concerts sont déjà au programme. Info : 837-6748 ou 835-5504.

**L'ENSEMBLE VOCAL INTERMEZZO** reprendra ses activités le 13 septembre prochain. Tous sont bienvenus, mais une invitation particulière est lancée aux ténors et aux basses. Les pratiques ont lieu tous les jeudis de 19h à 21h30 au 3400, du Domaine des Retraités (Club des retraités du CN). Portes ouvertes le 13 septembre. Info: 454-3490 ou 651-9495.

**LES VOIX DE LA HAUTE-ST-CHARLES** débutera ses répétitions hebdomadaires le vendredi 14 septembre au Centre communautaire de St-Émile, 2200, rue de la Faune. À cette occasion, se tiendra une soirée porte ouverte de 19 à 21 h. Nous recrutons de nouvelles voix, hommes ou femmes. Info: 847-2805 (Raymonde Lévesque, présidente) ou 658-1510 (Pierre Lachance, vice-président).

**LA SCHOLA GRÉGORIENNE SCANDICUS** reprendra ses activités à compter du jeudi 20 septembre. Les répétitions ont lieu à la crypte de l'église Très-Saint-Sacrement de Québec, 1330, ch. Ste-Foy de 19h à 20h30. Il n'est pas nécessaire de savoir lire la musique pour se joindre au groupe. Nous chantons à quelques occasions le dimanche matin durant l'année. Informations: 878-5228.

## CONFÉRENCES

**RÊVES, SIGNES, MÉDITATION**, conférence sur les anges avec Christiane Mullet sur le thème: «Les changements climatiques intérieurs». À 19h à l'Hôtel Québec Inn, 1715, bl. Hamel Ouest. Coût: 15\$/étudiants 7\$. Info: 1 877 72 ANGÉS ou www.72anges.ca

**PROGRAMME DE SOUTIEN AU COMPOSTAGE DOMESTIQUE**. Séance de formation avec Lili Michaud, agronome. À 19h20 à la salle 20 du Centre culturel et communautaire Charlesbourg, 7575, bl. Henri-Bourassa. Information auprès de la Ligne Info-Compost 656-7130.

# Inscriptions

**8 et 9 septembre 2007 • 12h à 16h**

Collège F.-X. Garneau  
635, rue Baillargé  
Québec

**30 années d'expérience**

Pré-ballet  
Ballet classique  
Ballet jazz  
Moderne  
Danse flamenco

Enfants  
et adolescents

**l'ACADÉMIE des BALLETS de SAINTE-FOY** Pour information: **656-1756**

Micheline Guyot-Bérubé Fondatrice et directrice artistique

**13 000 écoliers déjeunent avec nous tous les matins.**

CLUB DES PETITS DÉJEUNEURS DU QUÉBEC

www.clubdejeuneurs.org  
1 888 442-1217

**CE SOIR**

**DU 28 AOÛT AU 8 SEPTEMBRE 2007 À 20H**  
« Pendant ce temps, que se passe-t-il à la maison ? »

## Les Veuves de Chasse

**643-8131**

THÉÂTRE LA DAME BLANCHE  
EN HAUT DE LA CHUTE MONTMORENCY  
2490, AVENUE ROYALE, BEAUPORT  
STATIONNEMENT GRATUIT  
RÉSERVATIONS BILLETECH

## DONS

En mémoire d'un être cher...

ÉPILEPSIE CANADA

1 877 734-0873

# vivreici santé

BÉNÉVOLAT DANS LES HÔPITAUX

## Une berceuse pour bébé

Marie  
Caouette

mcaouette@lesoleil.com



**Aline Richard exerce le type de bénévolat le plus recherché dans les hôpitaux, elle berce des bébés dans les services de néonatalogie et en pédiatrie au CHUL.**

Cela fait sept ans que cette retraitée de Bell Canada, qui n'a pas eu d'enfant, apporte ce réconfort aux tout-petits hospitalisés dont les parents demeurent à l'extérieur de Québec. « J'ai toujours voulu faire quelque chose pour les enfants », dit la douce dame en sarrau bleu.

Ce que M<sup>me</sup> Richard apprécie par-dessus tout, c'est de pouvoir prendre soin d'un bébé à la fois, pendant toute la durée de son séjour. Dans un cas, ce lien s'est étiré pendant un an, mais elle s'occupe en moyenne de six bébés dans une année. Très disponible, elle s'adapte aux besoins de l'enfant: il lui est arrivé d'offrir 15 heures de présence par semaine, mais cela tourne normalement autour de six heures hebdomadaires. En néonatalogie, elle prend souvent soin du plus petit dans une paire de jumeaux, celui qui n'a pas pu quitter l'hôpital avec sa mère parce qu'il n'a pas pris assez de poids.

### TROIS CHANCEUSES

Elles sont trois chanceuses à bercer bénévolement des bébés à Québec. Une tâche pour laquelle la coordonnatrice du service du bénévolat du CHUL, Andrée Rioux, reçoit des appels presque tous les jours alors qu'il n'y a pas de postes à pourvoir. La stabilité est telle parmi les quelque 300 bénévoles qu'il y a même une liste d'attente de six mois!

Ce sont majoritairement des retraitées. Elles donnent un coup de main dans une foule de secteurs, à l'entrée principale, à l'urgence, en pédiatrie, en gériatrie, en psychiatrie, énumère la présidente de l'Association des bénévoles, Thérèse Couture. Il y en a deux qui donnent des cours de tricot aux futures mères hospitalisées de façon préventive en raison d'une grossesse à risque. D'autres les aident à passer le temps en les initiant au *scrapbooking*. Certains font les commissions des patients âgés seuls dans la vie.

M<sup>me</sup> Couture est elle-même une dame en bleu, en poste à l'urgence



La bénévole Aline Richard avec les jumeaux Philippe et Charlotte Vaudreuil. — PHOTO LE SOLEIL, JOCELYN BERNIER

depuis cinq ans, où son travail consiste, comme elle dit, en « une foule de petits riens ». « Les gens arrivent en souffrance, paniqués, parfois aussi un peu perdus devant le processus à suivre. » Il leur faut un fauteuil roulant, un biberon chaud, une oreille compatissante ou parfois même un coup de pouce pour avoir une assistance immé-

diante. C'est arrivé lorsqu'une maman s'est présentée avec un bébé déjà bleu, en détresse respiratoire. Soulignons que le CHUL est le seul hôpital de Québec à utiliser des bénévoles pour l'accueil à l'urgence. Certains matins, la bénévole fait plus de 60 interventions.

Thérèse Couture était conseillère pédagogique à la commission

scolaire des Navigateurs avant d'entamer sa « carrière » de bénévole. C'est le hasard qui a amené cette femme, qui avait « peur des bobos », à œuvrer en milieu hospitalier plutôt que dans le monde scolaire. « Dès le premier matin à l'urgence, j'ai reçu un homme qui avait reçu une décharge électrique, un autre qui avait un clou de


quatre pouces dans une botte, quelqu'un qui avait un doigt ensanglanté... Après ça, le sang ne me dérangeait plus! »

L'Association des bénévoles du CHUL, qui a fêté ses 30 ans cette année, est bien ancrée dans l'hôpital grâce à sa boutique de cadeaux, dont les profits servent à l'amélioration des conditions des malades. L'Association achète des berceuses, des fauteuils roulants, des fauteuils gériatriques, des systèmes de son pour les enfants, des vêtements pour les patients démunis, du café et des jus pour les patients des salles d'attente, etc. Ces fonds servent aussi à offrir des activités de zoothérapie et de massothérapie aux patients des soins palliatifs.


**M<sup>me</sup> Richard apprécie de pouvoir prendre soin d'un bébé à la fois, pendant toute la durée de son séjour**

Les bénévoles ne prennent pas la place du personnel, précise Serge Turcotte, responsable du bénévolat dans les trois hôpitaux du CHUL. Aucun hôpital ne paierait quelqu'un pour effectuer leurs mille et une petites tâches.

Les hôpitaux Hôtel-Dieu et Saint-François d'Assise comptent moins de bénévoles. Les visites d'amitié aux patients esseulés sont la spécialité à Saint-François tandis que les activités sont plutôt liées aux besoins des cancéreux dans l'hôpital du Vieux-Québec.



**Centre de Recherche**  
du Pavillon CHUL



**Clinique de Recherche**  
en santé des femmes

**Vous êtes ménopausée et souffrez d'atrophie vaginale? Vous êtes incommodée par un des symptômes suivants : sécheresse vaginale, irritations et/ou démangeaisons vaginales, douleurs ou saignements vaginaux lors des relations sexuelles ou de la difficulté à uriner?**

Alors, vous pourriez participer à une étude clinique d'une durée de douze semaines qui consistera à l'administration d'un suppositoire vaginal contenant de la DHEA. Vous aurez différents examens médicaux à passer lors de vos visites à la clinique.

Si ceci vous intéresse, vous devez :

1. être âgée entre 40 et 75 ans
2. être non-fumeuse
3. répondre aux autres critères de l'étude

Une compensation financière de 600\$ vous sera remise.

Vous désirez des informations supplémentaires?

Veuillez communiquer avec le personnel infirmier du **Dre Céline Bouchard** au (418) 650-2295 à la **Clinique de recherche en santé des femmes** ou avec Marie-Pierre Brochu (418) 525-4444, poste 46 016 ou Marie-Andrée Lajoie, poste 48 516, infirmières de recherche à la Clinique des traitements hormonaux.

Cette étude a été acceptée par le Comité d'éthique de la recherche clinique du CHUL (Projet 107.05.02).

**Problème de confort avec vos lentilles ?**





**RICHARD GIGUÈRE**  
OPTICIEN

Vive laVue!

richardgiguereopticien.ca

**Exigez des professionnels!**

2 cliniques spécialisées - opticien - optométriste - ophtalmologiste  
ÉDIFICE DELTA 1, 2875, BOUL. LAURIER 651-0052  
POLYCLINIQUE LEBOURGNEUF 627-0677

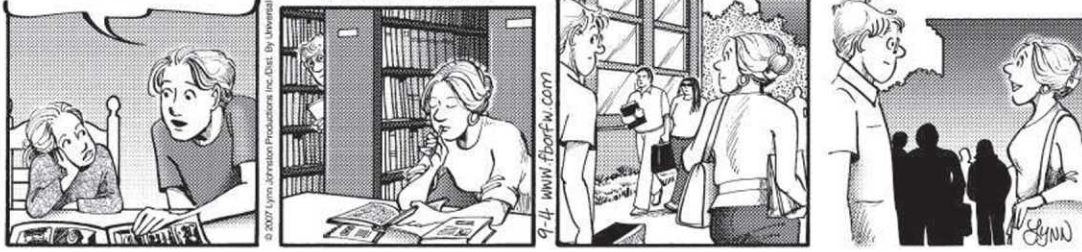


## Pour le meilleur et pour le pire

Quand ta grand-mère Claudie avait 18 ans, elle s'est inscrite à plusieurs universités avant d'être acceptée à celle de Toronto.

Elle a quitté Vancouver, puis elle s'est trouvée un appartement à Toronto. Elle étudiait l'anglais quand elle a rencontré mon père.

Lui, il étudiait la médecine dentaire. Il la croisait souvent sur le campus et je suppose qu'il lui trouvait un je-ne-sais-quoi.



Ben



Garfield



Blondinette



Peanuts



Hagar l'Horrible



Les Jungleries



## SUDOKU

				3				
						1	4	8
7		4		1	2			
	9		4					6
3								
1	7							5
					6			
2		8	5				7	
			7	9			6	

Niveau de difficulté : très difficile

0755

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

### Solution du dernier sudoku

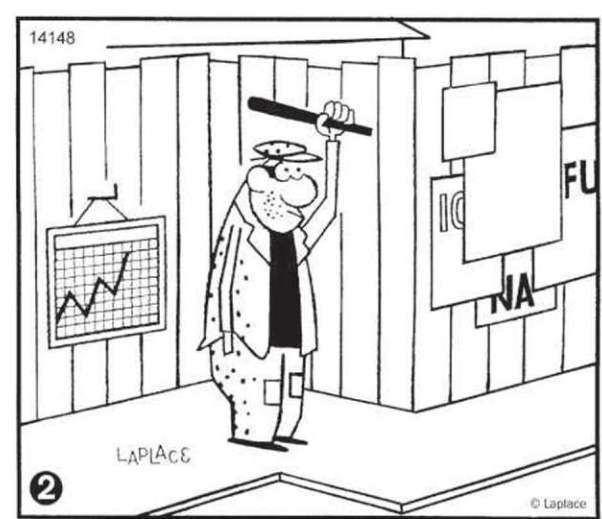
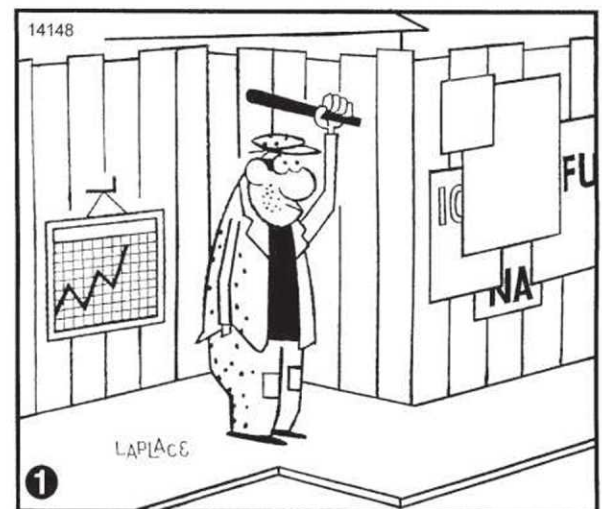
3	4	8	2	6	1	5	7	9
1	9	5	7	4	3	2	8	6
2	7	6	5	8	9	3	1	4
7	3	4	1	5	6	8	9	2
6	5	2	9	7	8	1	4	3
9	8	1	4	3	2	7	6	5
5	6	3	8	1	4	9	2	7
8	2	7	6	9	5	4	3	1
4	1	9	3	2	7	6	5	8

0754

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Informations [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

## ÊTES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques. En réalité, il y a entre eux huit petites différences.



1. Poignet droit de l'homme plus long.
2. Col droit de la veste plus large.
3. Polignée de la matrasse plus longue.
4. Paillassade incomplète sous la matrasse.
5. Paillassade complète devant les jambes de l'homme.
6. Fil de suspension du bilan.
7. Affiche du bas plus large.
8. Haut de la planche d'extrême droite de la paillassade.



## Le Cégep Beauce-Appalaches s'illustre à Prague

**Luce Dallaire**

Collaboration spéciale



**J**osée Lachance, de Saint-Benoît-Labre, et Stéphanie Lachance, de Saint-Prospère, étudiantes au programme de techniques de comptabilité et de gestion, ont décroché une troisième position

au nom du Cégep Beauce-Appalaches lors de la finale mondiale du Concours de simulation internationale de gestion Hewlett-Packard qui s'est déroulée à Prague, en République tchèque, à la fin août. Les collégiennes ont mérité une bourse de 1000 \$. Elles étaient soutenues dans leur préparation par Marco Roy, enseignant et entraîneur. L'équipe du Cégep Beauce-Appalaches était seule à représenter l'Amérique du Nord alors que la finale mondiale regroupait, des compétiteurs provenant de la Russie, de la Chine, de l'Argentine et de l'Azerbaïdjan. Il faut savoir que, sur les 350 équipes issues d'une trentaine de pays inscrites en première ronde, seulement huit ont été sélectionnées pour participer à la finale.



Josée et Stéphanie Lachance ont remporté la troisième place du Concours de simulation internationale de gestion Hewlett-Packard.

## Le Mexique à l'honneur

→ Coordonné par Lynda Cloutier, l'événement Les Paradis du monde est de retour à Saint-Joseph, le samedi 8 septembre. Axé sur l'art et les traditions populaires ainsi que sur le partage des cultures, une rencontre culturelle inédite entre le Mexique est initiée. Chantale Morin, Julio César Morales Garda et leur fille Jessica y présenteront un autel dédié aux défunts dans la plus pure tradition mexicaine avec les offrandes faites aux défunts dans une ambiance de fête. Clémence Lessard, elle, exprime sa version de la tradition québécoise de la mort par l'entremise d'un corbillard. Conférencier invité, l'ethnologue et ex-professeur de l'Université Laval Jean Simard fera découvrir « le squelette dans l'art populaire mexicain » tandis que l'artiste Harold Gilbert réalisera, en six minutes, un tableau faisant la synthèse des cultures québécoise et mexicaine.

## La Fête des moissons

→ La 10<sup>e</sup> Fête des moissons en Beauce aura lieu les 8 et 9 septembre au parc municipal de Saint-Joseph. Cet événement touristique automnal réunira sous les chapiteaux des producteurs et des transformateurs de l'industrie agroalimentaire régionale. Plus de 30 artistes et artisans, dont plu-

sieurs peintres et sculpteurs, réaliseront des œuvres sur place. Petits et grands auront accès à la mini-ferme avec chèvres, moutons, canards, lapins et poneys. Des balades en petit train ou en voiture à cheval, maquillage, ateliers de confection de jardinières, spectacles et apprentissage de la jonglerie figurent à la programmation. Des brochures et des volumes réalisés à Saint-Joseph, capitale culturelle du Canada 2006, seront présentés de même qu'une exposition photographique du patrimoine. Renouez aussi avec le savoir-faire traditionnel en assistant aux démonstrations de tressage d'une chaise en écorce, de filage au rouet et de tissage. Information: 397-4358

## Financement pour le Centre universitaire

→ Le président de la Fondation de la Corporation des services universitaires en Chaudière-Appalaches (FCSUCA), Jacques Lussier, a procédé au lancement d'une campagne de financement majeure de 1,4 million \$ pour permettre au Centre universitaire des Appalaches de consolider l'accessibilité aux cours universitaires et de diversifier ses services à la grandeur du territoire desservi, à savoir la Beauce, Les Etchemins, L'Amiante et Le Granit. Serge Roy, président du conseil d'administration du Centre universitaire des Appalaches, rappelle que

le soutien de la Fondation est fondamental pour assurer le développement de la région. « Offrir de la formation universitaire représente un défi de taille », a-t-il indiqué tout en remerciant les partenaires du Centre, soit l'Université du Québec à Trois-Rivières, l'Université Laval et les autres universités ayant contribué à former, en région, près de 2000 diplômés depuis 15 ans.

## Portes ouvertes à la ferme

→ Vivez une expérience champêtre incomparable en visitant gratuitement l'une des quelque 130 fermes qui participeront, partout au Québec, aux Portes ouvertes sur les fermes du Québec. Participent à l'événement Élevage de cerfs rouges chez Clément Labrecque, à Sainte-Marie, la ferme familiale de Paul et Claudette Lessard à East Broughton, la Ferme Paraduc de Bruno Paradis à Saint-Honoré-de-Shenley, l'Érablière Blais à Lambton ainsi que la Ferme Arclade et l'Érablière Longue Pointe à Saint-Malachie. Information: [www.upa.qc.ca](http://www.upa.qc.ca)

## Écrivez-nous!

Vous pouvez joindre Luce Dallaire par courriel à [ldallairelesoleil@hotmail.com](mailto:ldallairelesoleil@hotmail.com) par téléphone ou par télécopieur au 418 227-5422

## AGENDA VIVRE ICI

### Envoyez vos communiqués cinq jours avant publication à

Suzanne Ruel

Le Soleil

410, boulevard Charest Est

C.P. 1547, succ. Terminus

Québec (Québec) G1K 7J6

Téléphone: 686-3489

Télécopieur: 686-3374

Courriel: [agenda@lesoleil.com](mailto:agenda@lesoleil.com)

### DIVERS

**LE CARREFOUR DE L'Auvergne.** Séances d'inscription pour les activités de la saison 2007-2008 aujourd'hui et demain à 19h au local situé au sous-sol de l'église St-Jérôme de l'Auvergne, 6350, 3<sup>e</sup> Avenue Est, Charlesbourg. Coût annuel de la carte de membre: 5\$. Début des activités le 9 septembre.

**MARCHÉ DU LIVRE USAGÉ DE LA CADEUL,** du 4 au 21 septembre, au pavillon Charles-De Koninck, dans le hall d'entrée du niveau 2. Info: 656-2131, poste 8541. Bénévoles demandés.

**SOIRÉE D'INSCRIPTION** aux activités automnales de la Maison Vézina (171, rue des Grenadiers, Boischatel) ce soir (5) et demain à l'Hôtel de ville de Boischatel (45, rue Bédard). Les cours sont d'une durée de dix semaines, au coût de 130\$, et débutent la semaine du 17 septembre. Les lundis de 19h à 22h: dessin avec Denis Vézina. Les mardis de 13h à 16h: huile et acrylique avec Claire Roy-Matte. Les vendredis de 13h à 16h: peinture à l'huile avec Danielle Morin. Les cours d'huile et acrylique de Mireille Carpentier, les jeudis de 19h à 22h, débutera exceptionnellement le 6 septembre. Le cours de scrapbooking du mardi, de 19h à 22h, d'Isabelle Néllis coûtent 90\$, matériel exclus, et s'adresse aux 16 ans et plus qui ont de l'expérience en la matière. Un cours de scrapbooking pour enfant aura lieu les samedis de 9h30 à 11h30, débutant le 22 septembre, au coût de 70\$, matériel inclus. Info et inscription: 822-3183.

### ACTIVITÉS SOCIALES

**CLUB DE L'ÂGE D'OR DE VANIER.** Cours de danse intermédiaire et avancé. Jeux de sacs de sable à 13h et pétanque à 18h30. Demain: Cours de danse intermédiaire niveau 2 et 3 à 15 et bingo à 18h30. Info: Nicole Lizotte au 204-1255.

**CLUB VOLKSSPORT NORD-SUD.** Demain à 10h: Volksvélo «Les Équerres», départ de l'Hôtel-de-ville, bl. Valcartier. Apportez votre lunch. À 13h:

Volksvélo, départ de l'Aréna. Info: 845-2746.

**CARREFOUR LIBERTÉ,** 2165, av. Robert Giffard, Beauport. Cours de danses de ligne tous les mardis à 19h30. Info: 666-7056.

**SOIRÉES DE PRATIQUE DE DANSE EN LIGNE** pour tous les niveaux, tous les mardis soirs de 19h à 22h, au sous-sol de l'église St-Ignace de Loyola, 3325, rue Loyola, Giffard. Cours de danse en ligne débutant mardi le 11 septembre au même endroit, entrée rue Guimont. Info: Michelle Houle 666-6611.

**SOIRÉES D'ÉCHECS** tous les mardis à 19h, au bistro La Loge, 565, rue Saint-Jean. Tournoi mensuel les 3<sup>e</sup> mardis du mois. Info: 521-4866.

**CLUB DE MARCHÉ DES JARDINS DE LÉVIS.** Le mardi et le jeudi à 19h. Départ du Centre culturel, 36, rue Plante, Lévis. Info: 837-3433 ou 833-4940.

**CLUB DE MARCHÉ LES MILLE-PATTES DE ST-ROMUALD,** tous les mardis à 19h: départ de l'hôtel de ville de St-Romuald, et tous les dimanches à 10h: départ du Vieux Bureau de poste. Info: 839-8675.

### RÉUNIONS

**NICOTINE ANONYME (NicA).** Fraternité de personnes qui partagent entre elles leur expérience, leur force et leur espoir dans le but de s'abstenir de l'usage de la nicotine. Programme de rétablissement en 12 étapes, adaptation de celui des Alcools Anonymes. Tous les mardis midi à 12h15 au 815, rue Joffre. Info: Peter au 524-9669.

**CENTRE BOUDDHISTE TOUSHITA.** Comprendre l'esprit. Activité régulière pour tous, sans inscription ni pré requis. Mardi de 19h à 20h30 au 141, rue St-Jean à Québec. Thème de la semaine: «Démystifier le karma et les renaissances». Coût: 10\$. Infos: 523-3444 et [www.toushita.org](http://www.toushita.org)

**SEXOLIQUES ANONYMES.** Vous croyez souffrir de dépendance sexuelle? Sexoliques anonymes peut vous aider: 418-847-7095

**LE PASSAGE.** Centre d'aide aux proches des personnes dépendantes (alcool, drogue, jeu, etc.). Les mardis à 19h: «Tirer profit de son passé familial», au 845, René-Lévesque Ouest. Coût: 10\$. Info: 527-0916.

**MÉDITATION CHRÉTIENNE.** Tous les mardis soirs à 19h30, à l'église St-Dominique, 175, Grande-Allée Ouest. Info: 525-5299.

**GROUPE D'ENTRAÏDE AL-ANON/AL-ATEEN.** Tous les mardis à 20h, au S.S. HLM, salle communautaire, 1525, rue de Guyenne; aussi au 390, route 138, édifice Présence famille, Saint-Augustin; et au sous-sol du presbytère Sainte-Monique, 1625, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette. Info: 990-2666.

## Le magazine fête ses 5 ans

**RICARDO**

Le magazine célèbre ses 5 ans

PLUS DE 65 RECETTES

Cuisine d'automne ultra savoureuse

Des gâteaux extraordinaires pour fêter avec nous

Plus un CONCOURS fabuleux

5 prix d'une valeur de 11 000\$

SPECIAL 5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

Cuisinez avec Ricardo en semaine à 11h sur les ondes de Radio-Canada.

# Célébrez avec nous!

## EN KIOSQUE MAINTENANT

Cuisinez avec Ricardo en semaine à 11h sur les ondes de Radio-Canada.

À TOUS LES ABONNÉS

Obtenez 10 % de rabais [cyberpresse.ca/privileges](http://cyberpresse.ca/privileges)

CLUB PRIVILÈGES

LES ÉDITIONS

**GESCA**



RADIO-CANADA  
TÉLÉVISION